





EuropaCorp présente

[DIKKENEK]

un film de
OLIVIER VAN HOOFTADT

avec
MARION COTILLARD
DOMINIQUE PINON
JEAN-LUC COUCHARD
JEREMIE RENIER
MÉLANIE LAURENT
FRANÇOIS DAMIENS
FLORENCE FORESTI

Avec la participation de
CATHERINE JACOB

SORTIE LE 21 JUIN 2006

Durée : 1h24

DISTRIBUTION

EuropaCorp Distribution
137, rue du Fg Saint-Honoré
75008 Paris
Tél : 01 53 83 03 03
Fax : 01 53 83 02 04

PRESSE

MIAM
Nathalie Iund
Tél : 01 55 50 22 22
Fax : 01 55 50 22 23
contact@miamcom.com

Dossier de presse et photos téléchargeables sur :
www.europacorp.com/Extranet



SYNOPSIS

JC et Stef sont des amis d'enfance. Inséparables.
JC est LE dikkenek belge, un gros cou, un donneur de leçon à cinq balles, un moralisateur, un tombeur de minettes, bref une grande gueule intégrale, coiffé comme un peigne.

Stef, c'est tout le contraire. Il cherche le Grand Amour, mais vu qu'il ne bouge pas de son lit, il va avoir du mal à trouver.

JC lui explique donc la méthode, the méthode : faire un sans-faute du point A jusqu'au point G.

Entre ces deux points, JC et Stef vont croiser : Claudy, le directeur des abattoirs d'Anderlecht et photographe amateur (de chair fraîche), Greg, un bébé-manager vissé à son portable, Natacha, une nymphette désœuvrée, Fabienne, une pauvre petite fille de riches, Nadine, une institutrice qui préfère la schnouf aux tables de multiplication, ainsi que Laurence, une commissaire de police fâchée avec les conjugaisons, qui ponctue ses phrases à coups de gros calibre.

Bref, dans Dikkenek, il n'y a que des super-héros !

Un Dikkenek, c pa koi ?



Dikkenek, les auteurs

Olivier Van Hoofstadt, l'autodidacte

«Je suis belge, né en Belgique. J'allais à l'école pour mater les filles. A douze ans, mon père m'a acheté une caméra et j'ai commencé à réaliser des films de guerre entre amis. J'ai voulu faire une école de cinéma mais en entrant, j'ai directement repéré la sortie. J'avais cours avec les frères Dardenne qui ont piqué toutes mes idées !

Enfinement j'ai contacté les gens que j'aimais pour réaliser mes courts métrages : Marion Cotillard pour Snuff Movie, José Garcia pour Keo et Parabellum....Et puis un jour, Luc Besson a appelé...»

Olivier Legrain, le pote

«Je suis aussi belge et né en Belgique. J'allais également à l'école pour mater les filles mais aussi pour faire du sport et dessiner sur les murs. Comme j'en avais marre de tricher en classe et d'apprendre des trucs inutiles, j'ai fait ce que j'avais toujours voulu faire : apprendre le dessin. Je me suis retrouvé dans une école d'arts, St Luc BXL. Sept ans plus tard et mon diplôme en poche, je rêvais de faire du story-board pour le cinéma. En 1996, j'ai rencontré Olivier et je lui ai proposé de dessiner le storyboard de Keo. On est devenus potes. Ensuite, il m'a proposé d'écrire un scénario avec lui. J'ai accepté sans hésiter car j'ai aimé le "défi" constructif de sa proposition...»

Dikkenek, la galaxie

VUE PAR OLIVIER
VON HOOFTSTADT,
RÉALISATEUR
ET CO-SCÉNARISTE

CLAUDY

« A la base, c'est une grande gueule, un type persuadé qu'il a plus d'expérience que les autres. Vu par lui, le monde est peuplé d'abrutis, il passe donc beaucoup de temps à leur expliquer la vie. En bon Dikkenek, il se sent vraiment bien quand il a bu deux ou trois bières : pas bourré, pas à jeun, mais en pleine montée ! Il est aussi dans son élément en présence d'une pompe à bières, de jolies filles et de mecs prêts à l'écouter, avec sa voiture garée dans l'entrée pour pouvoir jeter un œil dessus ! »



FRANÇOIS DAMIENS

« Un véritable talent, il a travaillé le scénario comme un chirurgien esthétique ! Il lui a d'ailleurs beaucoup apporté au moment où nous avons tourné un « pilote » du film avec lui : une série de séquences dans lesquelles il n'a pas cessé d'improviser. Nous avons intégré une grande partie des éléments qu'il avait ajoutés à son personnage, il travaille vraiment jusqu'à la perfection. Grâce à son émission de caméra cachée, il a aussi une capacité hors norme à prendre des physiques complètement différents. Pour Claudy, il a mélangé les accents et les styles vestimentaires... son look étant inspiré de mon père et de celui d'Olivier Legrain (mon coscénariste) ! »



JC

« C'est aussi une grande gueule et il tient lui aussi à sa voiture : c'est une constante chez le Dikkenek, celui qui touche à sa bagnole, il lui démonte la gueule ! Dragueur, donneur de leçon, il conseille son pote Stef, persuadé d'être le tombeur par excellence. Mais il a des côtés attachants : grande gueule mais grand cœur. D'ailleurs, un Dikkenek n'est pas forcément un con, il a plusieurs cordes à son arc : c'est ce qui a motivé mon envie d'en faire un film. »

JEAN-LUC COUCHARD

« J'avais tourné avec lui un film canular dans lequel j'appelais des curés pour leur expliquer que j'étais perdu en pleine cambrousse avec des enfants handicapés et qu'il fallait venir nous chercher. Aucun d'eux ne voulait se déplacer - belle charité chrétienne ! - et ils ne faisaient même pas mine de s'offusquer quand je commençais à faire semblant de taper un enfant handicapé joué par Jean-Luc... Il est très doué pour jouer les handicapés ! »



STEF

« C'est le mec gentil par excellence, toujours prêt à faire la fête, à rendre service. Si tu tombes en panne à Bruxelles et qu'il habite à 500 bornes, il va prendre sa bagnole et venir te chercher. Evidemment, ça cache quelque chose, et souvent une faille : Stef est un mec cassé, en manque d'amour. En mettant Marion dans ses bras, on a voulu faire un conte de fées pour célibataires. »

DOMINIQUE PINON

« Je l'avais adoré dans Delicatessen, et en 1999, je l'ai rencontré dans un dîner où l'on s'emmerdait manifestement tous les deux : comme je m'y attendais, j'ai découvert un type formidable, extraordinaire. Moi qui ai horreur des gens fades, j'étais servi, c'est tout l'inverse ! »



GREG

« Le gars qui n'est jamais au bon moment au bon endroit et qui passe donc son temps à se faire casser la gueule. Un vrai fils à Papa, "un petit de" élevé sous vide. Les seules femmes qui l'écoutent ont moins de 16 ans, elles ont des seins comme des mandarines et la bouche pleine de questions... Bref, derrière l'apparence du mec qui assure, il est d'une fragilité extrême, il s'effondre au moindre coup de vent ».

JEREMIE RENIER

« Je l'avais découvert dans La Promesse des frères Dardenne, c'est un type super sympa... et un vrai Dikkenek dans la vie de tous les jours! Quand on lui a proposé le rôle, il n'était pas sûr de vouloir le faire : forcément, se prendre des tartes pendant deux mois ... »

**NATACHA**

« C'est la nana qui ne fout rien par excellence, elle a 1 million sur son compte en banque ! Sa seule envie : rencontrer des gens qu'elle n'aurait même jamais dû croiser. D'où les photos de charme avec Claudy. Je trouvais intéressant d'insister sur le côté impudique de cette fille : c'est quelque chose que l'on ne montre pas souvent chez les filles au cinéma. »

MELANIE LAURENT

« On cherchait une gamine, une petite garce. C'est une fille très lumineuse et très fraîche, contrairement aux actrices qui se la jouent et qui t'envoient péter ! J'ai aussi apprécié sa spontanéité : je lui ai téléphoné, elle a récupéré le scénario et elle est revenue quatre heures plus tard pour me dire oui ! »





NADINE

« J'aimais bien l'idée d'une fille qui a un petit grain, qui vient d'un milieu où l'argent n'est pas un problème. Elle est l'incarnation parfaite de mon mantra : "on est tous bons et on est tous méchants en même temps". »

MARION COTILLARD

« C'était une évidence, elle avait déjà joué dans deux de mes deux courts métrages et elle a toujours été là pour moi y compris quand elle est devenue une star. »



MADemoiselle LE COMMISSAIRE LAURENCE COCHET

« Au départ, j'avais prévu le rôle pour un homme et puis j'ai décidé de fondre les personnages du commissaire et de la lesbienne en une seule et même entité. Je voulais aussi souligner les situations absurdes et hypocrites auxquelles on est confronté quotidiennement : si tu te fais voler ta Golf GTI et que tu vas déclarer le vol au commissariat, on commence par t'engueuler en te demandant pourquoi tu n'as pas plutôt choisi une Ford Escort pour pas être emmerdé ! »

FLORENCE FORESTI

« On l'avait vue dans la Bern Academy. Le Point Virgule, où elle jouait à l'époque, nous a gentiment prêté sa salle pour répéter avec elle. On a fait des tests sur plusieurs rôles et elle s'est naturellement imposée pour le rôle de la commissaire, qui a d'ailleurs été étoffé suite à son arrivée. »

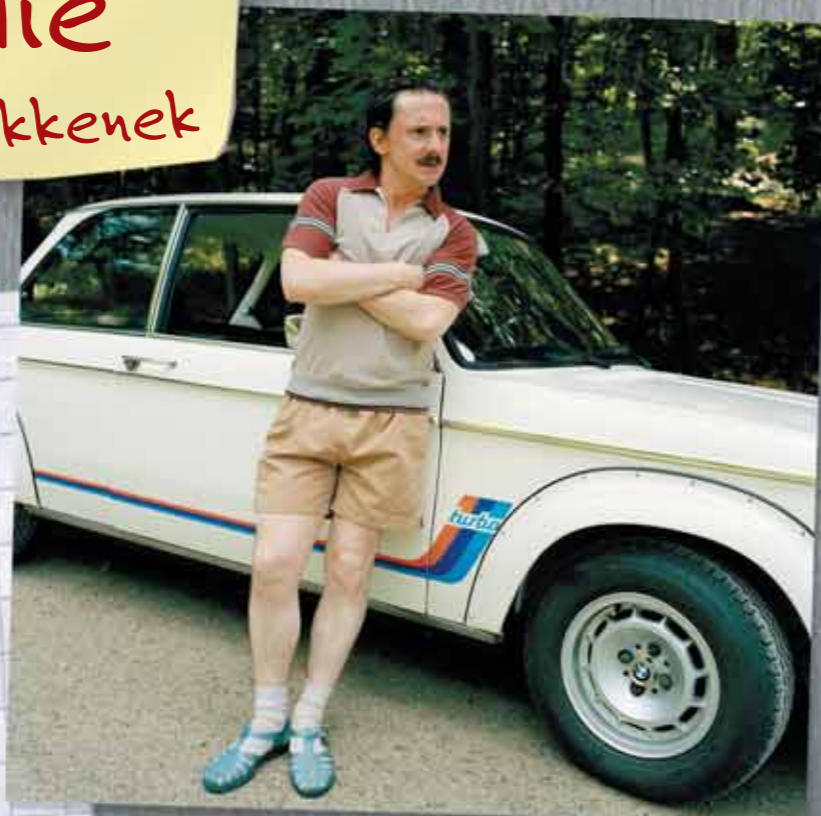


Dikkenek, la panoplie

Les bagnoles du Dikkenek

La BMW 2002 TURBO de JC :

«La plus belle des voitures, on l'avait déjà choisie au moment des books de préparation mais c'est très rare d'en croiser aujourd'hui.»



La Mercedes de Claudy :

«La voiture des gens qui ont réussi en Belgique : un boucher ne peut rouler que dans une Mercedes !»



La BMW 645 de Nadine :

«Une voiture de luxe à 85 000 euros : le constructeur a été vraiment très sympa, il nous a enlevé le moteur !»



La FORD GT 40 de Greg :

«Une voiture mythique que l'on ne voit pas beaucoup dans les films.»



Sans oublier le jet-ski de Dim :

«On aimait bien l'idée du mec qui essaye son jet ski dans sa piscine en attendant de le descendre sur la côte. Le jet ne quittera d'ailleurs sûrement jamais la piscine : quand il sera en vacances, Dim en louera un, il ne voudra jamais accrocher une boule à sa bagnole pour le descendre !»



La sortie du Dikkenek (le jour) : le musée des accidentés



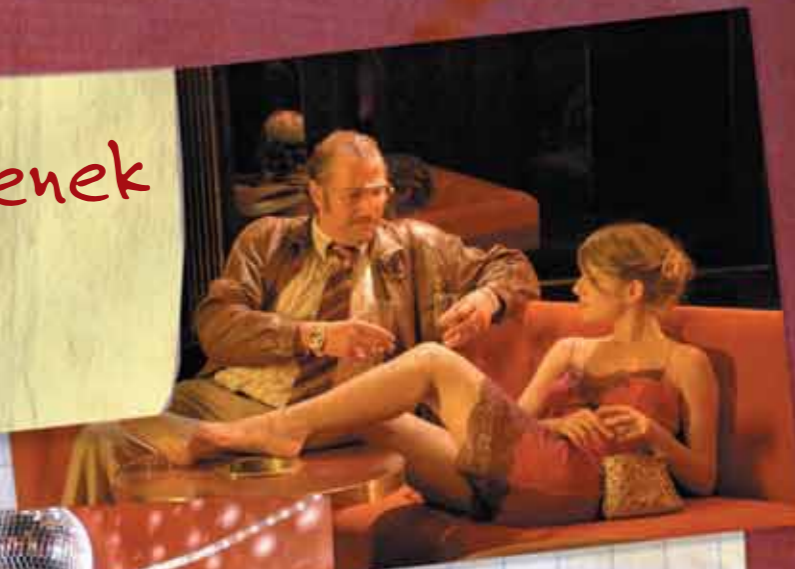
«J'avais lu une anecdote dans le journal qui m'avait frappé : une voiture s'était encastrée à 1m de hauteur dans un arbre, le cliché avait un côté "œuvre d'art". J'ai gardé cette idée et cette photo et j'ai utilisé les deux dans le film. On est même allés beaucoup plus loin que ce que l'on voit à l'écran : on avait imaginé une section du musée consacrée aux causes des accidents dans laquelle les enfants s'amusaient avec des bouteilles de gin et de vodka, ou encore une boutique qui vendait des T-shirts "Pont de l'Alma" soldés à 1€ ou la voiture d'Ayrton Senna après son accident...»

La sortie du Dikkenek (le soir) : le peep-show

«Il faut savoir que ce n'est pas évident de tourner dans un peep-show parce que c'est le genre d'endroit qui rapporte beaucoup d'argent et qui ne ferme donc jamais !

On a été obligé de tourner un dimanche dans un peep-show qui faisait l'essentiel de son chiffre d'affaires en semaine parce que les clients restaient chez leur femme le week-end...

On a aussi reconstitué une rue à putes, ce qui en a évidemment scandalisé certains... Pour les comédiens, et d'ailleurs pour l'équipe tout entière, c'était assez spécial de passer 14 heures dans un peep-show !



Le look du Dikkenek

22



1. LE DIKKENEK THUNÉ

23



2. LE DIKKENEK PAS SUPER THUNÉ (MAIS QUI ESSAYE DE LE CACHER)

Les stars du Dikkenek

Thierry Ardisson, Bernard Tapie,
Gérard Holtz, Christophe Dechavanne,
le chien d'Alain Delon ...

Les fricadelles du Dikkenek

« Comment fabrique-t-on la fricadelle ? Vous vous doutez qu'on ne jette rien. Il faut savoir que sur une bête de 700 kilos, ça représente quand même plus de la moitié du poids. Tous les restes, les sabots, les ongles, les poils, la merde - finalement ce n'est que de l'herbe digérée - les boyaux, l'anus... On les met dans des grandes cuves avec toutes sortes de produits désinfectants, des médicaments, des épices ou des exhausteurs pour une question de goût. C'est pour donner le goût des déchets à la viande, parce qu'avant, on en faisait des farines animales, mais bon depuis la vache folle... On préfère les redonner aux êtres humains... Ils sont plus solides que les animaux, enfin c'est ce qu'ils disent à Strasbourg ! »



Recette de la Fricadelle

Exemple de recette : Frikadellen in Bier

Dans une cocotte faire fondre 100g de saindoux (ou toute autre graisse animale en large quantité) et, quand il est bien chaud, y saisir les fricadelles (2-3 par personnes).

Les laisser cuire 20 minutes à feu doux.

Quand elles sont presque cuites (mais le boyau encore un peu translucide), ajouter une bouteille de bière, gueuze ou faro.

Laisser cuire à couvert, jusqu'à point. Enlever le couvercle et laisser réduire le jus.

Servir avec des frites, ou des frites, ou des frites.

Boisson :

Servir de préférence avec la même bière que celle qui a servi à la préparation.

"Dikkenek", le parler belge ou comment passer pour une figure locale



PRATIQUEZ L'ACCENT

Concentrez-vous sur l'accent dit bruxellois, popularisé par Jacques Brel et les fameuses histoires belges. Pour faire simple, c'est du français prononcé avec un mélange de wallon et de flamand. Sa caractéristique principale: l'accentuation du "r", celle du "t" en fin de mot et la transformation du son "ui" en "oui".

Entraînez-vous avec les phrases suivantes :

- "les fritt sont bien couitt"
- "Je rrrim et je rrram comme tarrrtine et boterrrrham !"
- "C'est pas de l'alcool, c'est de la bièrrre"
- "Le plus durrr dans la vie, ce n'est pas d'aller aux Marrquises, c'est de quitter Vilvoorrnde"

26

APPRENEZ LES EXPRESSIONS TYPIQUES

Ci-joint le lexique du bon Dikkenek !

- un ket = un gars
- une pintje = un petit verre de bière
- un manneke = un enfant, un petit gars
- un dikkenek = un vantard
- un peï, une meï = un mec, une fille
- un saisi = un fou
- une sorteuse = une fille qui aime faire la fête
- fieu = pour interpellier un ket
- goulafe = morfale
- flûter = boire
- goûter = sentir
- un godet = un verre
- splitter = se renverser



CHOPEZ LES TICS DE LANGAGE

Comme dans le nord de la France, le Belge ponctue ses phrases d'adverbes ou de conjonctions qui viennent appuyer une affirmation ou une interrogation. N'hésitez pas à en rajouter, comme dans :

- "C'est fort lent"
- "C'est excessivement énervant"
- "C'est pas vrai dis !"

RETENEZ LES INSULTES

- Quel klet ! = quel blaireau !
- Une clinche = une conne
- Une tutt = une pauvre fille
- Un smeirlap = un salaud
- Un zatlap = un picoleur

ADOPTÉZ LES ANGLICISMES

- "Carjacker" pour "voler une voiture"
- "Jumper au-dessus" pour "sauter par-dessus"
- Le "lift" est utilisé pour désigner un ascenseur mais aussi celui qui raccompagne en voiture
- Peu de chance en revanche que vous entendiez parler souvent du "soft" qui désigne une boisson non alcoolisée !

MEFIEZ-VOUS DES FAUX AMIS

- L'expression bruxelloise la plus traître est le fameux "non peut-être" qui signifie en réalité "oui sûrement". Plus compliqué encore, le "oui sans doute" peut être synonyme d'une réponse négative ! Un seul conseil pour s'en sortir : se concentrer sur l'intonation de la phrase, qui devrait vous guider...
- Se méfier également de l'emploi du "je ne sais pas" qui signifie souvent "je ne peux pas" ! Enfin, si l'on vous dit "tu peux toujours danser sur ta tête", c'est mauvais signe puisque synonyme de "tu peux te brosser" !

HABITUEZ-VOUS AUX BELGICISMES

- Tutoyez spontanément.
- Pour éviter de passer pour un touriste un peu beau, n'insistez pas sur le "une fois".
- Dites "septante" et "nonante" pour soixante-dix et quatre-vingt dix.
- Appelez le déjeuner le dîner et le dîner le souper.
- Et surtout... "afonnez" vos bières (buvez-les d'un trait) !

27

Listes artistique et technique

Marion Cotillard est Nadine
Dominique Pinon est Stef
Jean-Luc Couchard est JC
Jérémy Rénier est Greg
Mélanie Laurent est Natacha
François Damiens est Claudy
Catherine Jacob est Sylvie (la tante de Natacha)
Florence Foresti est Le Commissaire Laurence

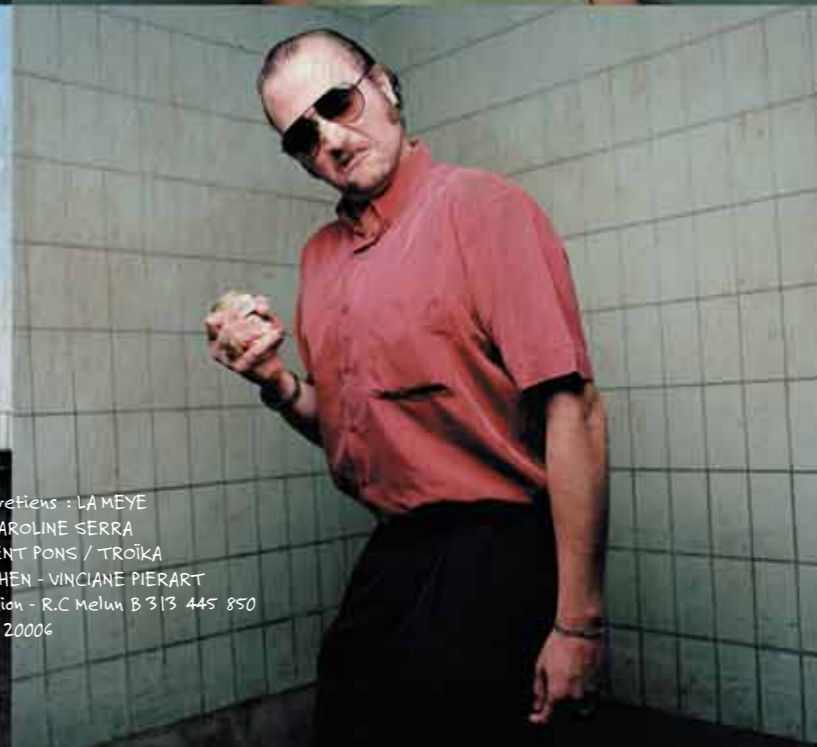
Réalisateur : Olivier Van Hoofstadt
Scénaristes : Olivier Legrain et Olivier Van Hoofstadt
Producteurs : Eric Bassoff et Marc Libert
Producteurs associés : Emmanuel Prévost et Stéphane Lecomte
Directrice de Production : Françoise Vercheval
Directeur de la Photographie - Chef Opérateur : Jean-François Hensgens
1er Assistant Réalisateur : Fabrice Couchard
Régisseuse Générale : Aurore Benoît
Ingénieur du Son : Christian Monheim
Chef Costumière : Annie Perier
Chef Maquilleuse-Coiffeuse : Anne Moralis
Chefs Décoratrices : Eugénie Collet et Florence Vercheval
Chef Machiniste : Manu Van Wambeke
Chef Electricien : Didier Versolatto
Chef Monteur : Vincent Tabailon

28



29





Textes et entretiens : LA MEYE
Création : CAROLINE SERRA
Affiche : LAURENT PONS / TROÏKA
Photos : OLIVIER GACHEN - VINCIANE PIERART
Réalisation imp. Graphic Union - R.C Melun B 313 445 850
MAI 2006